

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **28 (1910)**

Heft 95

PDF erstellt am: **20.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paratt 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wirtschaftslage in Colorado (Vereinigte Staaten). — Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des vêtements postaux. — Transportmaßnahmen der schweizerischen Nebenbahnen. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nr. 12968 im Betrage von Fr. 635 à 80 Rp., mit Fr. 4670 Vorgang, zahlbar bei Verlangen, mit 2 liegenden Zinsen, d. d. 28. Mai 1828, haftend auf der Heimat Nr. 692-91<sup>ab</sup>. «Stock», in Kau, Bezirk Appenzell, wird vermisst.  
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert sechs Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, ansonst solcher als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen wird. (W. 1)  
Appenzell, 29. Dezember 1909.

#### Die Landeskanzlei.

Le Président du Tribunal civil du district d'Aigle donne avis que dans son audience de ce jour, il a prononcé l'annulation de trois coupons de dividendes n° 4 sur trois actions privilégiées, au porteur, de la société des forces motrices de l'Avançon, nos 1234, 1235 et 1329. (W. 44)  
Aigle, le 8 avril 1910.

Le président: S. Perrier.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldcheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzubringen.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anmelden, bei Strafolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Strafolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)  
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sans excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (448<sup>1</sup>)  
Gemeinschuldner: Kuhn, Ferd., Baugeschäft, Rotbuchstrasse 42, in Zürich IV.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. März 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Sonne, in Unterstrass-Zürich IV.  
Eingabefrist: Bis 12. April 1910.

**Ct. de Berne** Office des faillites de Courtelary (656)  
Failli: Waeltli, Gottlieb, marchand de cigares, à St-Imier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 avril 1910.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 18 avril 1910, à 2 heures après-midi, à l'hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.  
Délai pour les productions: 9 mai 1910.

**Ct. de Berne** Office des faillites du district des Franches-Montagnes (666)  
Failli: Loriol, Léon, négociant, Les Barrières, commune du Noirmont.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 mars 1910.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 15 avril 1910, à 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures avant midi, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.  
Délai pour les productions: 9 mai 1910.

**Kt. Appenzell L.-Rh** Konkursamt Appenzell (676)  
Gemeinschuldner: Manser, Joh. Anton., Schweinehändler, in Appenzell. Zur Zeit unbekanntes Aufenthalts.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. April 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. April 1910, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Appenzell.  
Eingabefrist: Bis 8. Mai 1910.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (672)  
Failli: Nordmann, Moïse, négociant en toilerie, Rue Chaponnière, 3, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 avril 1910.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 16 avril 1910, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 9 mai 1910.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249, 250 p. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** Konkursamt Zürich (661)  
Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Automat Limmatquai», in Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis zum 20. April 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Bern** Konkursamt Bern-Stadt (665)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft von von Werdt, Roger, gew. Handelsmann und Teilhaber der Firma Hausmann & Cie., in Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis 19. April 1910.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt St. Gallen (652)  
Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Breitenmoser-Müller & Co., Bankkommissionsgeschäft, in St. Gallen.  
Auflagefrist: Vom 10. bis 19. April 1910.

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Lausanne (678)  
Failli: Ruffieux frères, liquoristes, à Renens-gare.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 avril 1910.

**Ct. du Valais** Office des faillites de Sierre (658)  
Failli: Peronnet, François, menuisier, à Sierre.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 avril 1910.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (647)  
Failli: Stutzmann, Louis, fondeur, à Fleurier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 avril 1910.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.

**Kt. Zug** Konkursamt Zug (659)  
Gemeinschuldnerin: Gewerbliche & technische «Globus»-Genossenschaft, in Cham.  
Auflagefrist: Bis und mit 19. April 1910.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)  
**Kt. Bern** Konkursamt Biel (671)  
Gemeinschuldner: Nydegger-Arata, Adolf, Cadranfabrikant, in Biel.  
Datum des Schlusses: 8. April 1910.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (654)  
Failli: Caldara, Angelo Pietro Giovanni, seul chef de la maison Angelo Caldara, gyperie et peinture, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de la clôture: 6 avril 1910.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de Neuchâtel (667)  
Failli: Parrilli, G., consommation italienne, autrefois domicilié à Neuchâtel.  
Date de la clôture: 7 avril 1910.

#### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)  
**Kt. Zürich** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (662)  
Gemeinschuldner: Hirsch, Aron, Hôtelier, wohnhaft gewesen in Zürich IV, dato in Zürich II.  
Datum des Widerrufs: 4. April 1910.

**Kt. Schwyz** Konkursamt Höfe in Wollerau (657)  
Gemeinschuldner: Michel, Alois, Holz- & Baugeschäft, in Pfäffikon.  
Datum des Widerrufs: 5. April 1910.

**Ct. de Fribourg** Office des faillites de l'arrondissement du Lac, à Morat (674)  
Succession répudiée Kaeser, Jean, en son vivant agriculteur, à Meyriez.  
Date de la révocation: 7 avril 1910.

**Kt. Aargau** Konkursamt Bremgarten (664)  
Gemeinschuldner: Schmid, Josef, jünger, Strohfabrikant, in Häggliugen.  
Datum des Widerrufs: 6. April 1910.

### Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Uster* (603)  
**Liegenschaften-Gaut**

Aus dem Konkurse des Voser, Emil, mech. Heuschneiderei, in Uster, werden Donnerstag, den 28. April 1910, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Uster, auf öffentliche Steigerung gebracht:  
\* Das Wohnhaus mit Sobeune, unter Nr. 1692 für Fr. 25,100 assekuriert, samt 13 Aren Grundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen hinterhalb der Zürichstrasse in Uster gelegen, mit den darin befindlichen Maschinen und Einrichtungen zum elektrischen Betriebe einer mechanischen Heuschneiderei und Presserei.

\* Die Steigerungsbedingungen liegen vom 18. April a. c. an bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Tablat in St. Fiden* (675)  
Gemeinschuldner: Verlassenschaft des Engesser, Ant., Handelsmann und Landwirt, Hurlberg, Wittenbach.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 6. Mai 1910, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft z. «Krone» in Kronbühl.

## I. Objekt.

- Ein Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 303 für Fr. 10,200.
- Eine Scheune, assekuriert unter Nr. 305 für Fr. 2,500.
- Eine Scheune, assekuriert unter Nr. 306 für Fr. 6,500.
- 5 ha 57 a 93,34 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Hofreite, Garten, Wiesenland und Berghalden, im Hurlberg, Gemeinde Wittenbach gelegen.

Schatzungssumme und Zuschlagspreis: Fr. 55,000.

## II. Objekt.

Das Weidholz, im Wannestädli, 1 ha und 80 a.  
Schatzungssumme und Zuschlagspreis: Fr. 2,000.

## III. Objekt.

1 ha 17 a Holz und Boden im Wannestädli.  
Schatzungssumme und Zuschlagspreis: Fr. 3,500.

Die Steigerungsbedingungen für alle drei Objekte liegen ab 26. April 1910 bei obgenanntem Amte auf.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 B. G. über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Yverdon* (655)

Le mercredi, 13 avril 1910, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon, l'office des faillites agissant par délégation de celui de Montreux, vendra aux enchères publiques et aux conditions légales, les immeubles que possèdent en indivision les enfants de Payot, Jean-Vincent-Louis, dont la masse en faillite de Vincent Payot, boulanger, à Veytaux, est co-propriétaire pour  $\frac{1}{4}$ , immeubles situés dans la ville d'Yverdon, l'angle de deux rues, et consistant en bâtiments ayant sept appartements, outillage, bûchers, couvert, jardins et places, d'une superficie totale de 8 ares 87 ca, taxés par experts fr. 25,000, taxe cadastrale fr. 37,637.  
\* Par ordonnance de M. le président du tribunal du district d'Yverdon, en date du 3 mars 1910, l'entier des immeubles ci-dessus désignés, sera vendu aux enchères publiques.

Les conditions de vente sont déposées, dès ce jour, au bureau de l'office, Rue du Lac, 6.

### Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Moratoria pel concordata e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (677)

Schuldner: Faller, Robert, Kaufmann, Inhaber der Firma R. Faller, Manufakturwaren, Handel in Manufakturwaren und Kleiderstoffen, Eisengasse 11, in Basel.

Datum der Bewilligung der Stundung: 8. April 1910.

Sachwalter: Konkursamt in Basel.

Eingabefrist: Bis Dienstag, 3. Mai 1910.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. Mai 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde rechts.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 3. Mai 1910 an auf der Kanzlei des Konkursamtes in Basel.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (670)

Debitore: Camponovo, Antonio, di Giuseppe, Trattoria del Sole, in Chiasso.

Data del decreto della moratoria: 18 marzo / 2 aprile 1910 del tribunale civile distrettuale di Mendrisio.

Commissario del concordato: Isidoro Antognini, in Chiasso.

Termine per le insinuazioni: 28 aprile 1910.

Adunanza dei creditori: 12 maggio 1910, alle ore 2 pom., alla Trattoria del Sole, in Chiasso.

Termine per esaminare gli atti: Dal 2 maggio innanzi presso il commissario del concordato.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (663)

Debitore: Bestenheider, Charles, ex-tenancier du restaurant Charly, à Lausanne.

Date du jugement accordant les sursis: 6 avril 1910.

Commissaire au sursis concordataire: Victor Deprez, préposé aux faillites, place Chauderon 1, à Lausanne.

Délai pour les productions: 29 avril 1910.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 11 mai 1910, à 3 heures après-midi, dans une des salles du Tribunal, à l'Évêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1<sup>er</sup> mai 1910.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (673)

Debitore: Page, François, entrepreneur, Rue du Nant, Eaux-Vives, à Genève.

Date du jugement accordant les sursis: 6 avril 1910.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 29 avril 1910.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 27 mai 1910, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>re</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 17 mai 1910.

### Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Frutigen als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (669<sup>a</sup>)

Schuldner: Schärz, Samuel, Wirt zum Hotel Central, in Frutigen.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 19. April 1910, vormittags 8 $\frac{1}{2}$  Uhr, auf dem Richteramt Frutigen, im Amthause daselbst.

**Kt. Uri** *Konkursamt des Kantons in Altdorf* (660)

Schuldnerin: Firma Jos. Dietrich & Sohn, Baugeschäft, in Erstfeld.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 13. April 1910, vormittags 8 Uhr, vor dem Obergericht Uri in Altdorf.

**Ct. de Vaud** *Président du tribunal du district de Lausanne* (653)

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience particulière du mercredi, 13 avril 1910, à deux heures après-midi, à l'Évêché, Lausanne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté en cours de faillite par Caidi, J., entrepreneur, Lausanne, à ses créanciers.

### Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 306.)

(L. P. 306.)

#### Omologazione di concordato.

(L. E. 306.)

**Ct. del Ticino** *Tribunale civile di Lugano* (668)

Debitore: Ditta Ghidotti e C<sup>o</sup>, in Pregassona.

Data del decreto d'omologazione e revoca della moratoria: 5 aprile 1910.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1910. 6 avril. Sous la dénomination de Corporation des mécaniciens et négociants en cycles et automobiles du Canton de Fribourg, il est constitué à Fribourg une association formant un groupement professionnel placé sous les auspices et le patronage de l'union cantonale fribourgeoise des arts et métiers et qui a pour but: a. De développer les relations amicales entre ses membres; b. de leur procurer la facilité d'obtenir les matières premières, outils et fournitures diverses aux prix les plus avantageux; c. de travailler à la réforme du crédit; d. de lutter contre la concurrence déloyale; e. de déterminer les conditions d'apprentissage non prévus par la loi; f. aide mutuelle entre collègues et signalément mutuel des cas de fraude, etc.; g. de formuler auprès des autorités des revendications communes concernant la police des routes, la loi sur les affiches-réclame, les achats au dehors, etc.; h. de réaliser l'unification des prix des travaux par l'élaboration de tarifs; i. de procurer aux membres de la corporation tous les avantages possibles. Les statuts sont du 27 février 1910. La durée de l'association est illimitée. Tout marchand de cycles et automobiles, régulièrement établi dans le canton et possédant un atelier de réparations, inscrit au registre de l'impôt, qui aura adhérent aux statuts par sa signature, peut être reçu membre actif de la corporation. Les marchands ne faisant pas la réparation et les grossistes suisses peuvent être reçus comme membres passifs. Ceux-ci n'ont que voix consultative. Tout membre se retirant sans motif grave, reconnu par le comité, devra payer à l'association une indemnité de 50 fr. Celui qui quitte le métier doit immédiatement en informer le comité par lettre chargée. Il cesse d'être membre un an après avoir quitté le métier. Tout sociétaire travaillant à l'encontre des intérêts de la corporation et de ses membres peut être exclu par l'assemblée générale. La finance d'entrée est de fr. 5. La cotisation annuelle est fixée par l'assemblée générale. L'avoir de l'association répond seul pour les obligations de celle-ci; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Les avis et convocations de l'association se font par cartes. La caisse est alimentée par les finances d'entrée, les cotisations annuelles, les amendes et les dons éventuels. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale et un comité de 5 membres, élus pour une année et rééligibles. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire ou caissier. Le comité est composé de: Joseph Gremaud, président, domicilié à Bulle; Rheinold Erlenbach, vice-président; Frédéric Stucky, secrétaire; Léopold Daler, caissier; ces trois derniers domiciliés à Fribourg, et Jean Kinsberger, assesseur, domicilié à Morat.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1910. 7 avril. La raison H. Lambert, à Aigle, exploitation du Café-restaurant de la Comète (F. o. s. du c. du 16 septembre 1893), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Nyon

6 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1910, la Société du Grand Hôtel de l'Observatoire, à St-Cergue, société anonyme ayant son siège à St-Cergue (F. o. s. du c. des 21 août 1897, page 891, et 28 octobre 1908, page 1862), a modifié ses statuts. Le conseil d'administration



est composé de trois membres au moins et de cinq au plus. L'année comptable court du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars. Les actionnaires se réunissent une fois par an avant le 30 juin. Dans sa séance du 21 mars 1910, le conseil d'administration s'est constitué en nommant Constant Blanchod, à Montreux, président; Albert Baup, à Nyon, vice-président, et Edmond Auberson, à St-Cergue, secrétaire. Il a en outre désigné Edmond Auberson et Edouard Blanchod, à Montreux, administrateurs-délégués.

Bureau d'Yverdon

7 avril. L'association Caisse de Crédit mutuel de Molondin, dont le siège est à Molondin (F. o. s. du c. du 13 février 1908, page 237, et du 10 février 1909, page 223), fait connaître que Alois Falconnier, secrétaire, a été remplacé par Constant Correvon, domicilié à Molondin, et que c'est ce dernier qui signera collectivement avec le président.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 27309. — 6. April 1910, 8 Uhr.

Euböolithwerke A. G. in Olten, Olten (Schweiz).

Fabrikussböden, ein- und zweischichtig, fugenlos oder in Platten, mit oder ohne Armierung aufgetragen, Wandverkleidungen, Decken- und Dachbeläge, Tafeln, Platten, Kugeln, Ringe, Badewannen, Abortsitze, Pissoirs, Isolationen gegen Kälte, Wärme und Feuchtigkeit, Luftkanäle, Möbelbestandteile, Kegel, Röhren aus Holz, Zement, Magnesiumzement mit Sägespänen, Stangen, Metall, Steingut und Ton, Fässer, Bottiche, Eimer, Kufen, Kübel (Behälter für Flüssigkeiten), Tröge, Waschbecken, Krüge, Schüsseln, Trinkgefäße, Teller, Rinnen, Sinkkästen, sowie alle übrigen Arten Baumaterialien und chemische Produkte.

Euborit

Nr. 27310. — 6. April 1910, 8 Uhr.

Euböolithwerke A. G. in Olten, Olten (Schweiz).

Fabrikussböden, ein- und zweischichtig, fugenlos oder in Platten, mit oder ohne Armierung aufgetragen, Wandverkleidungen, Decken- und Dachbeläge, Tafeln, Platten, Kugeln, Ringe, Badewannen, Abortsitze, Pissoirs, Isolationen gegen Kälte, Wärme und Feuchtigkeit, Luftkanäle, Möbelbestandteile, Kegel, Röhren aus Holz, Zement, Magnesiumzement mit Sägespänen, Stangen, Metall, Steingut und Ton, Fässer, Bottiche, Eimer, Kufen, Kübel (Behälter für Flüssigkeiten), Tröge, Waschbecken, Krüge, Schüsseln, Trinkgefäße, Teller, Rinnen, Sinkkästen, sowie alle übrigen Arten Baumaterialien und chemische Produkte.

Euperlit

Nr. 27311. — 6. April 1910, 8 Uhr.

Euböolithwerke A. G. in Olten, Olten (Schweiz).

Fabrikussböden, ein- und zweischichtig, fugenlos oder in Platten, mit oder ohne Armierung aufgetragen, Wandverkleidungen, Decken- und Dachbeläge, Tafeln, Platten, Kugeln, Ringe, Badewannen, Abortsitze, Pissoirs, Isolationen gegen Kälte, Wärme und Feuchtigkeit, Luftkanäle, Möbelbestandteile, Kegel, Röhren aus Holz, Zement, Magnesiumzement mit Sägespänen, Stangen, Metall, Steingut und Ton, Fässer, Bottiche, Eimer, Kufen, Kübel (Behälter für Flüssigkeiten), Tröge, Waschbecken, Krüge, Schüsseln, Trinkgefäße, Teller, Rinnen, Sinkkästen, sowie alle übrigen Arten Baumaterialien und chemische Produkte.

Pilokollan

N<sup>o</sup> 27312. — 2 avril 1910, 4 h.

Manufacture d'horlogerie „Lion“, Porrentruy (Suisse). Montres.



Nr. 27313. — 6. April 1910, 8 Uhr.

V. Ehrsam-Jetzer, Handel, Zürich (Schweiz).

Feuerungs- und Anfeuerungsmaterial, pharmazentische Produkte, Geschäftspapiere, Reklameartikel.

Pyrogen

Nr. 27314. — 7. April 1910, 8 Uhr.

Fabbrica Tabacchi in Brissago, Brissago (Schweiz).

Zigarren und Tabak, Zigaretten.



FABBRICA TABACCHI BRISSAGO Svizzera

Fondata nel 1847

50 Sigari superiori tipo Toscana

Marca depositata

AVVERTENZA

Ogni pacco di Sigari tipo Toscana della Fabbrica Tabacchi in Brissago deve portare la fascetta gialla-rossa e la firma dell'attuale suo Direttore

A. Obermann

Nr. 27315. — 7. April 1910, 8 Uhr.

Winchester Repeating Arms C<sup>o</sup>, Fabrikation und Handel, New-Haven (Connecticut, Ver. St. v. Am.).

Flinten und Gewehre.

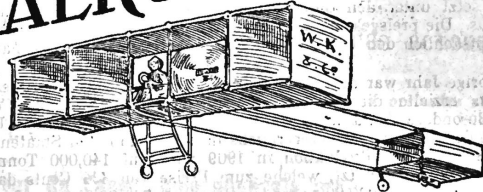
WINCHESTER

Nr. 27316. — 6. April 1910, 8 Uhr.

W. Knorr & C<sup>o</sup>, Handel, Romanshorn (Schweiz).

Zigarren, Zigaretten und Tabake.

AEROPLAN



Nr. 27317. — 1. April 1910, 4 Uhr.

His, Imboden & C<sup>o</sup>, Fabrikation, Murgenthal (Schweiz).

Trikoteriewaren.



Nr. 27318. — 1. April 1910, 4 Uhr.

His, Imboden & C<sup>o</sup>, Fabrikation, Murgenthal (Schweiz).

Trikoteriewaren.



Nr. 27319. — 6. April 1910, 12 Uhr.

Gebr. Säuberli, Fabrikation, Teufenthal (Aargau, Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.

DOLLAR

Nr. 27320. — 7. April 1910, 8 Uhr.

G. Zulauf & C<sup>o</sup>, Fabrikation, Zürich (Schweiz).

Photographische Cameras, Geschäftspapiere und Reklameartikel.

Bébé



# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Wirtschaftslage in Colorado (Vereinigte Staaten)

(Bericht des schweizerischen Konsulats in Denver über das Jahr 1909)

**Allgemeines.** Colorado hat sich im letzten Jahre in jeder Beziehung grossartig entwickelt; nicht nur die Statistiken der Landwirtschaft, des Bergbaues und der Industrie, sondern auch die Jahresabschlüsse der Finanzinstitute zeigen ein erfreuliches Bild der Prosperität. Tausende von Familien kamen von den östlichen Staaten, um sich hier niederzulassen, Kapitalisten der Finanzzentren der Union brachten erhebliche Summen zur Unterstützung unserer neuen Unternehmungen. Das Jahr war recht gut, schöne Dividenden wurden bezahlt, aussergewöhnlich grosse Ernten füllten die Taschen der Landbewohner und die Entwicklung der heimischen Industrie spiegelt sich in dem Aufschwung des ganzen Staates wieder.

Die landwirtschaftlichen Produkte, zusammen mit den Erlösen der Viehzucht und der Milchwirtschaft brachten \$ 150,000,000 ein, die Bergwerke förderten \$ 35,000,000 an das Tageslicht; in jedem Industriezweige sind Erfolge zu verzeichnen, neue Schienenwege wurden in Gegenden gelegt, die bis jetzt fast gar keine Verbindungen mit dem Zentrum des Staates hatten. Die Einwohner von Colorado, der Fabrikant, der Bankier, der Bergwerkbesitzer, der Landwirt, der Viehzüchter, der Gärtner, alle sind finanziell ein recht grosses Stück vorwärts gekommen. Viele der Tagelöhner, der Minenarbeiter, der Landarbeiter usw. haben sich eigene Häuser bauen können und sind zufrieden mit den Errungenschaften während des verfloffenen Jahres.

**Landwirtschaft.** Der Wert der landwirtschaftlichen Erzeugnisse von Colorado belief sich im letzten Jahre auf rund \$ 86,000,000. Das Wetter während des Säens, des Pflanzens und Erntens war wunderbar, nichts wurde durch Regen oder Frost verdorben, und die Farmer erfreuen sich des grössten Wohlstandes. Im besonderen hat das westliche Colorado, der Fruchtbereich, erstaunliche Ernten gehabt. Colorado versandte im Jahre 1909 810 Wagenladungen Äpfel mehr als die Staaten Washington, Oregon, Utah, Idaho, Neu-Mexiko und Montana zusammen. Ein Sachverständiger in Berieselungsfragen bewies in einer langen Abhandlung, dass Colorado die drei wesentlichen Erfordernisse besitzt, die eine geradezu ideale Produktion der Ernten durch den Berieselungsvorgang erzeugen. Diese drei Hauptbedingungen sind: 1) Land, 2) Klima, 3) Wasser. Das Land Colorado ist ein tiefer, reicher, sandiger Lehmboden, leicht zu bearbeiten und sehr ertragreich. Das Klima ist unzweifelhaft eines der besten auf der ganzen Erde. Das Gebirgswasser Colorados, welches durch die grossartigsten Berieselungsanlagen auf das trockene Land gebracht wird, ist unübertrefflich.

Die 66,652 Acker Land Colorados verteilen sich nach der Höhenlage wie folgt: 3000—4000 Fuss hoch: 3,186,000 Acker, 4000—5000 Fuss hoch: 14,528,000 Acker, 5000—6000 Fuss hoch: 10,944,000 Acker, 6000—7000 Fuss hoch: 8,244,000 Acker, 7000—8000 Fuss hoch: 8,640,000 Acker, 8000—9000 Fuss hoch: 7,369,000 Acker, 9000—10,000 Fuss hoch: 5,504,000 Acker, über 10,000 Fuss hoch: 8,290,000 Acker, welche nach vorliegenden Statistiken erzeugten: Frühjahrsweizen für \$ 8,550,000, Winterweizen für \$ 1,900,000, Hafer für \$ 4,633,750, Gerste für \$ 600,000, Korn für \$ 2,800,000, Kartoffeln für \$ 6,050,000, Roggen für \$ 45,000, Flachs für \$ 18,000, Heu für \$ 21,000,000, Futter für \$ 11,500,000, Zuckerrüben für \$ 12,600,000, Früchte für \$ 6,300,000, Gartenprodukte für \$ 10,000,000, Melonen usw. für \$ 900,000; zusammen für \$ 86,896,750.

Kolorados wildes und natürliches Heu, wie es im nördlichen, mittleren und südlichen Teile des Staates gefunden wird, ist viel wertvoller als das gebaute Alfalfa. Ungefähr 1,000,000 Tonnen Heu wurden letztes Jahr zum Durchschnittspreis von \$ 12 die Tonne verkauft. Die grosse Zunahme der Viehzucht setzt unter den obwaltenden Umständen eine bedeutende Heuente voraus. Die preisgekrönten Erzeugnisse der Viehzucht verdanken ihren Erfolg hauptsächlich den vorzüglichen Eigenschaften des Futters, namentlich des Heus.

Das vorige Jahr war auch ein recht gutes für Weizen und Hafer. Frühjahrsweizen erzielte die höchsten Preise, durchschnittlich 90 Cents per Bushel. Besondere Erwähnung verdient die Rübenzuckerernte. Ungefähr ein Fünftel des ganzen Zuckerverbrauchs in den Vereinigten Staaten wird in Colorado erzeugt. Die Produktion in 1909 wird auf 140,000 Tonnen oder 280,000,000 Pfund geschätzt, welche zum Preise von 4 1/2 Cents das Pfund einen Wert von \$ 126,000,000 repräsentieren. \$ 75,000,000 wurden an die Farmer, \$ 2,242,000 an die Arbeiter in den Fabriken bezahlt. Colorado hat 16 Zuckerraffinerien, die ungefähr \$ 18,250,000 kosten. Neun davon gehören der «Great Western Sugar Company», eine der «Western Sugar & Land Company», drei der «American Beet Sugar Company» und zwei der «Holly Sugar Company».

Die Erzeugnisse der Milchwirtschaft werden auf rund \$ 9,000,000, die Erträge für Geflügel, Eier usw. auf \$ 2,000,000 geschätzt.

**Die Viehzucht.** Folgende Zahlen, welche den Viehverbrauch während des letzten Jahres in den Denver Schlachthöfen angeben, führen die Grösse der Viehzucht in Colorado am besten vor Augen.

Es wurden geschlachtet: Rindvieh 82,843 Stück, Kälber 16,956 Stück, Schweine 231,421 Stück, Schafe 127,474 Stück, Pferde 4,606 Stück.

Der durchschnittliche Wert war: Für ein Stück Rindvieh \$ 50, für Kälber \$ 10, für Schweine \$ 14, für Schafe \$ 5, für Pferde \$ 80.

Gehandelt wurden: Rindvieh 408,628 Stück, im Werte von \$ 20,431,100; Kälber 21606 Stück, im Werte von \$ 216,040; Schweine 241,025 Stück, im Werte von \$ 3,274,350; Schafe 641,535 Stück, im Werte von \$ 3,374,350; Pferde 16,020 Stück, im Werte von \$ 1,281,600; total \$ 28,511,765.

Seit einer Reihe von Jahren ist die Viehzucht eine der hauptsächlichsten Einnahmequellen der Landwirtschaft gewesen und hat einen allmählichen, sicheren Fortschritt zu verzeichnen. Die sich mit Riesenschritten verbreitenden Berieselungsunternehmungen verdrängen die Herden von den grossen unentgeltlichen Weideplätzen, so dass eine Umwälzung in der Viehzucht zu erwarten ist. Während man früher die Herden das ganze Jahr hindurch unbekümmert auf der Prärie liess, werden jetzt Vorkehrungen für die Fütterung getroffen. Das Vieh wird mit grosserer Sorgfalt bedacht und das Resultat ist ein zarteres Fleisch. Früher konnten Stiere nicht unter drei bis fünf Jahren geschlachtet werden; die verbesserten Methoden machen Stiere schon in zwei Jahren versandfertig, und wiewenig die Weideplätze kleiner werden, so werden die Einnahmen des Viehzüchters durch Anwendung neuerer Systeme vergrößert. Der zunehmende Bedarf an Schweinefleisch lässt die Schweinezucht besonders lohnend erscheinen. Ganz speziellen Wert hat man jedoch in letzter Zeit auf die Pferdezucht gelegt und die erhaltenen Preise geben neuen Ansporn.

### Internationaler Postgiroverkehr

Uebersetzungskurse vom 11. April an bis auf weiteres:

Deutschland	Fr. 123.45 für 100 Mark
Oesterreich	» 105.05 » 100 Kronen
Ungarn	» 105.05 » 100 »

— Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen. — Bericht. Die in Nr. 90 unseres Blattes vom 5. April als Einnahmen der Trambahn St. Gallen aufgeführten Zahlen sind unrichtig und durch folgende zu ersetzen: Transporteinnahmen im Februar 1910: Fr. 43,875 (1909: Fr. 37,410), im Januar-Februar 1910: Fr. 94,111 (1909: Fr. 83,018).

### Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 11 avril jusqu'à nouvel avis:

Allemagne	Fr. 123.45 pour 100 marcs
Autriche	» 105.05 » 100 couronnes
Hongrie	» 105.05 » 100 »

### Diskontsätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	Schweiz	Paris	London	Berlin	Milano	Wien	New-York
1906	7. IV. 4 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 3/4	4 1/2	5 1/2
1907	7. IV. 5 1/2	3 3/4	3 3/4	4 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
1908	7. IV. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
1909	7. IV. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
1910	7. III. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
	15. III. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
	23. III. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
	31. III. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2
	7. IV. 3 1/2	3 3/4	3 3/4	2 1/2	5 1/2	4 1/2	5 1/2

o. = offiziell (official) p. = privat (hors banque) \* Call money.

### Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur: (\*\*)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.225; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.8193; \$ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Brüssel	Wien	Amsterdam	New-York
1906	7. IV. 100.20 1/2	25.16 1/4	122.92	100 17	99.83 1/2	104.63 1/2	207.20	5 17 1/2
1907	7. IV. 100.15 1/2	25.31 1/4	123.37 1/4	99.97 1/2	99.87 1/2	104.67 1/2	208.90	5 20
1908	7. IV. 100.14 1/2	25.16 1/4	123.17 1/4	100.11 1/2	99.86 1/2	104.67 1/2	207.78 1/2	5 16 1/2
1909	7. IV. 99.93 1/2	25.16 1/4	122.97 1/2	99.39 1/2	99.70	104.93 1/2	208.24 1/2	5 15 1/2
1910	7. III. 100.15	25.23	123.28 1/2	99.52 1/2	99.73	104.77	207.60	5 17
	15. III. 100.13 1/2	25.24 1/2	123.42 1/2	99.52 1/2	99.74 1/2	104.60 1/2	207.75 1/2	5 17 1/2
	23. III. 100.16 1/2	25.26 1/2	123.46 1/2	99.54 1/2	99.82 1/2	104.89	208.01 1/2	5 17 1/2
	31. III. 100.13 1/2	25.26 1/2	123.37 1/2	99.52	99.79 1/2	104.88 1/2	207.90 1/2	5 17
	7. IV. 100.13	25.27 1/2	123.32 1/2	99.51 1/2	99.81 1/2	104.95	208.17 1/2	5 17 1/2

(\*\*) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

### Generalversammlungen — Assemblées générales

- Société anonyme des Mines du Val d'Hérens: 11 avril, à 2 heures du soir (Siège social: chez M. H. de Lavallaz, notaire, à Slon).
- Syndicat des fabricants suisses de montres d'or: 11 avril, à 2 heures après-midi (Restaurant des Armes Réunies, Chaux-de-Fonds).
- Gesellschaft für Papierindustrie in Basel: 12. April, nachmittags 4 1/2 Uhr (Sitz der Gesellschaft in Basel).
- Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer in Schaffhausen, 14. April, vormittags 10 1/2 Uhr (Kaufleutestube in Schaffhausen).
- A. G. Hotel & Kurhaus Weissbad: 14. April, nachmittags 1 Uhr (Hotel Weissbad).
- Société pour l'Industrie Textile, Bucarest-Buhusi: Assemblée générale ordinaire: 15/28 avril, à 11 heures du matin (Siège de la Société, à Bucarest, rue Doamnei No 12).
- Assemblée générale extraordinaire: 15/28 avril, à 11 1/2 (Siège de la Société, à Bucarest, 12, rue Doamnei).
- „Union“, Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien in Zürich: 16. April, vormittags 10 1/2 Uhr (Saal II Etage des Zunfthaus 2, „Zimmleuten“, Zürich).
- Maschinenbau-Gesellschaft Basel: 16. April, vormittags 11 Uhr (Lokal der Gesellschaft, Hochstrasse 34, Basel).
- Société Anonyme des Plieuses automatiques, à Lansanne: 16 avril, à 3 heures de l'après-midi (Siège de la Société, 10 Avenue William Fraisse, Lansanne).
- Société Anonyme de la Station Climatique de Montana: 16 avril, à 5 heures de l'après-midi (chez MM. Archinard frères, 3, rue des Allemands, à Genève).
- Bad Weissenburg (Aktiengesellschaft): 19. April, nachmittags 2 1/2 Uhr (Bureau der Gesellschaft, Amthausgasse 18, II. Stock, Bern).
- Gips-Union A. G., Zürich: 19. April, nachmittags 2 1/2 Uhr (Gebäude der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich).
- Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel: 20. April, vormittags 10 1/2 Uhr (Kleiner Saal des Stadtkasino in Basel).
- Petroleum Import Cie.: 20. April, vormittags 11 Uhr (Sonnenquai 10, Zürich).
- Société Anonyme Petrola: 20. April, vormittags 11 1/2 Uhr (Sonnenquai 10, Zürich).
- Conservenfabrik Lenzburg vormals Henckell & Roth in Lenzburg: 21. April, vormittags 10 1/2 Uhr (Gasthof zur „Krone“ in Lenzburg).
- Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel: 21. April, vormittags 10 1/2 Uhr (Gesellschaftszimmer des Kasino in Bern).
- Drahtseilbahn Rhineck-Walzenhausen: 21. April, nachm. 4 Uhr (Hôtel Rheinburg in Walzenhausen).
- Wehrl A. G. Kilchberg: 21. April, nachmittags 5 Uhr (Bureau der Gesellschaft in Kilchberg).
- Union Financière de Genève: 22 avril, à 5 heures de relevée (Siège social, 18, rue de Hesse, à Genève).
- Kraftwerke Brusio A. G. in Brusio: 23. April, vormittags 10 Uhr (Bankhaus A. Sarasin & Co in Basel).
- Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur: 23. April, vormittags 11 Uhr (Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, in Winterthur).
- Rheinbäfen-Aktiengesellschaft, Basel: 23. April, nachmittags 2 Uhr (Grand Hotel de l'Univers in Basel).
- Thommen's Uhrenfabriken A. G. in Waldenburg: 23. April, nachmittags 2 Uhr (Löwen zu Waldenburg).
- A. G. Drahtseilbahn „Muottas-Muraigl“ bei Samaden: 23. April, nachmittags 4 1/2 Uhr (Bureau der Schweiz. Eisenbahnbank in Basel, Aeschenvorsadt Nr. 16).
- Société Electrique de la Côte à Glend: 25 avril, à 1 1/2 heure du soir (Buffet de la Gare à Glend).
- Elektr. Strassenbahn Altstätten-Berneck und Elektrizitätswerk A. G.: 25. April, nachmittags 2 1/2 Uhr (Gasthaus zum „Rebstock“ in Rebstein).
- Magazine zum Wilden Mann, vorm. Jakob Suter, in Basel: 25. April, nachmittags 3 Uhr (Stützungszimmer im „Wilden Mann“, 2. Stock, in Basel).
- Helvetia (Schweizerische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in St. Gallen): 29. April, vorm. 9 1/2 Uhr (Verwaltungsgebäude in St. Gallen).
- Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia in St. Gallen: 29. April, vormittags 11 Uhr (Verwaltungsgebäude in St. Gallen).

### Dividenden — Dividendes

- Deco, Aktiengesellschaft vormals G. Helbing & Co., Küssnacht, Zürich, Paris und London: Fr. 70. — Peter & Kohler, Chocolats Suisses S. A.: Fr. 10. — Lugano-Monte San Salvatore-Bahn: Alte Aktie: Fr. 40. Neue Aktie: Fr. 20. — Banque de Montreux: Fr. 35 = 7%. — Schweizerische Nationalbank: Fr. 10. — Banque Nationale Suisse: Fr. 10. — Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et de Confiserie J. Klaus, au Locle: Fr. 25. — Schweizerische Kreditanstalt Zürich-Basel-Genf-St. Gallen: Fr. 40. — Th. Mühlthaler S. A. Nyon: Fr. 35 = 7%. — Società Industriale Electro-Chimica di Pont Saint Martin in Milano: Lire 6.50. — Société Anonyme des Chocolats au lait F. L. Caillet, à Broc: Fr. 10. — Société anonyme des Anciens Etablissements L. Picker, Moccand & Cie., moteurs et automobiles „Lucia“ en liquidation: Fr. 3.50. — Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur: Fr. 20 = 4%. — Aktiengesellschaft Eifingerhof in Brugg: Fr. 70. — Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft, Luzern: Fr. 30 = 6%. — Bank für Graubünden: Fr. 25. — Hypothekbank in Winterthur: Fr. 80 = 6%. — Volksbank in Biel: Fr. 80 = 6%. — Bank in Baden: Fr. 22.50.

**Industrie-Gesellschaft für Schappe**

**Quarante-septième tirage au sort**

in Basel

opéré le 31 mars 1910

des obligations remboursables au 20 janvier 1911

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 20. April 1910, vormittags 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr  
im kleinen Saal des Stadtkasino in Basel

I. Stock

Traktanden:

der 28. ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates infolge periodischen Austritts.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates an Stelle des verstorbenen Herrn E. Fleiner.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1910 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 15. April einschliesslich ihre Aktien in der Gesellschaftskasse zu deponieren und erhalten dagegen einen Hinterlagschein mit angefügter Zutrittskarte.

Diejenigen Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die Zutrittskarte von dem Hinterlagschein abzutrennen und die darauf gedruckte Vollmacht auf den Namen ihres Vertreters auszufüllen.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 9. April an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. (2215 Q) 907.

Namens des Verwaltungsrates  
der Industrie-Gesellschaft für Schappe,  
Der Präsident:  
**C. Vischer-VonderMühl.**

de l'emprunt à primes de 3 millions, 1887, des communes fribourgeoises et navigation

Obligations sorties et remboursables à fr. 50 avec ou sans primes, plus l'intérêt différé de fr. 36. —

Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.
546	86. —	11,926	86. —	21,151	286. —	31,837	86. —	43,438	86. —
793	86. —	11,983	286. —	22,386	286. —	32,211	86. —	45,057	86. —
1,334	286. —	12,072	10,086. —	22,486	86. —	33,471	286. —	46,830	86. —
1,762	86. —	13,834	86. —	23,036	286. —	33,636	86. —	47,664	286. —
1,867	86. —	14,153	286. —	23,038	86. —	33,953	86. —	49,130	86. —
4,233	86. —	14,671	86. —	23,230	86. —	34,447	86. —	50,416	86. —
4,435	86. —	15,728	286. —	23,925	286. —	34,621	86. —	51,463	586. —
4,495	286. —	16,615	86. —	24,064	286. —	37,067	86. —	52,496	86. —
5,310	86. —	16,716	86. —	24,544	86. —	37,419	86. —	52,979	286. —
5,387	86. —	16,796	286. —	26,946	86. —	37,581	86. —	53,227	86. —
6,561	286. —	17,494	86. —	27,740	86. —	38,216	286. —	54,151	86. —
6,579	86. —	17,676	86. —	27,902	86. —	39,019	86. —	54,530	86. —
6,670	86. —	17,712	286. —	28,293	86. —	39,022	586. —	55,962	86. —
6,806	286. —	19,900	86. —	29,083	86. —	39,751	86. —	56,415	86. —
10,603	86. —	20,163	86. —	29,537	86. —	40,789	86. —	58,330	86. —
10,725	86. —	20,797	86. —	31,370	86. —	41,738	86. —	59,523	286. —

Obligations échues à ce jour et non encaissées:

Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.
12	83. —	10,698	10,084.50	17,042	84.50	29,606	83. —	40,752	384.50
1,091	84.50	11,154	84.50	19,523	80. —	29,788	384.50	41,167	381.50
3,118	281.50	11,366	81.50	19,569	83. —	29,968	78.50	41,876	84.50
3,674	283. —	11,433	84.50	23,042	277. —	31,195	381.50	42,879	84.50
4,710	83. —	11,622	83. —	24,038	81.50	31,718	75.50	43,564	80. —
7,151	281.50	11,673	78.50	24,273	83. —	31,900	78.50	44,732	81.50
7,970	84.50	12,138	84.50	24,300	84.50	32,968	83. —	45,521	77. —
8,471	84.50	12,717	384.50	24,591	275.50	34,587	83. —	45,525	277. —
8,478	77. —	12,841	369.50	24,785	83. —	37,107	84.50	47,112	283. —
9,177	84.50	12,859	84.50	25,678	281.50	37,154	381.50	49,884	78.50
9,516	83. —	12,993	81.50	26,309	71. —	37,313	77. —	50,346	81.50
9,823	84.50	15,610	84.50	27,116	77. —	37,838	83. —	50,985	284.50
9,906	84.50	16,098	84.50	29,306	81.50	38,914	84.50	53,867	83. —
10,105	84.50	16,834	383. —	29,358	80. —	40,065	81.50	55,259	81.50
10,207	84.50								

Fribourg, le 31 mars 1910.

BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG (Suisse).

**DIFFIDA**

**Società Svizzera delle Macchine Lentz, Giubiasco**

In relazione all'articolo 665 del Codice delle Obligazioni si porta a conoscenza di chi vi possa avere interesse e segnatamente dei creditori della Società che l'Assemblea generale straordinaria del 23 marzo 1910 ha deciso lo scioglimento della Società e la sua entrata in liquidazione. Per cui restano diffidati i signori creditori ad insinuare i loro crediti colla indicazione delle relative pezze di appoggio alla sottoscritta commissione di liquidazione entro 20 giorni dalla pubblicazione della presente.

Il presente avviso sarà pubblicato per tre volte consecutive sul Foglio Ufficiale del Cantone e sul Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio. (2151 O) (9831)

Giubiasco, 5 aprile 1910.

Per la Società Svizzera delle Macchine Lentz in Liquidazione:

Bonzanigo, Ing. A. Carlo.  
Stoffel, Direttore Arrigo.  
Bosisto, Cav. Uff. Achille.

**Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld**

Zweiganstalten in

Arbon, Krenzingen, Romanshorn und Weinfelden

Aktienkapital Fr. 16,000,000. — Reserven Fr. 3,900,000.

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

**4% Obligationen**

gegenseitig 1—3 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von Fr. 500 an geliefert. (512.)

In Zahlung werden auch gekündete oder kündbare solide Werttitel zu konstanten Bedingungen angenommen. Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die **spontane Rücklösung der Coupons unserer Obligationen** in:

- Basel:** die Basler Handelsbank,  
Herren A. Sarasin & Cie.,  
**Bern** Wyttenbach & Cie.,  
**Zürich** Schlupfer, Blankart & Cie.,  
A. Hofmann & Cie.,  
**St. Gallen:** Wegelin & Cie.,  
**Glarus:** Herr J. Leuzinger-Fischer,  
**Schaffhausen:** Jakob Oebstein, Agent.

Die Direktion.

**Société Anonyme des Pleuses Automatiques à LAUSANNE**

**Assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires**

le 16 avril 1910

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire et extraordinaire** pour le **samedi 16 avril 1910**, à 3 heures de l'après-midi, au siège de la société, **10, Avenue William Fraisse, Lausanne**. Bureau ouvert dès 2 1/2 heures pour l'établissement de la feuille de présence.

**Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:**

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration et de celui de Messieurs les contrôleurs.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende et de la répartition du compte de profits et pertes.
- 3° Nomination de deux contrôleurs. (22352 L) (902 I)
- 4° Eventuellement propositions individuelles.

**Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:**

- 1° Remboursement de fr. 100 par action.
- 2° Réduction du capital social.
- 3° Révision des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres ou indication de leurs numéros, du 4 au 15 avril, chez Messieurs **Cuénod, de Gantard & Cie., à Vevey, G. Montet, à Vevey**, ainsi qu'au siège de la Société à Lausanne.

Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la Société, à partir du 7 avril. **Lausanne, le 2 avril 1910.**

Le conseil d'administration.

**Rheinhafen-Aktiengesellschaft, Basel**

**Einladung zur vierten ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 23. April 1910, nachmittags 2 Uhr  
im Grand Hôtel de l'Univers, in Basel

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1909.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle. (993.)
4. Diverses.

Die Herren Aktionäre sind gebeten, bis spätestens am 21. April 1910 der Direktion die Nummern ihrer Aktientitel behufs Zusendung der Stimmkarte bekannt zu geben. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen 8 Tage vor der Generalversammlung zur Einsicht der Herren Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft auf.

Basel, den 8. April 1910.

Der Präsident des Verwaltungsrates: **Eugen Maggi.**



# AVIS

Les Actionnaires de la

## Société anonyme des Salines de Tomblaine à Nancy

sont convoqués en (2524 Q) 1003,

### assemblée générale ordinaire

le mardi, 26 avril 1910, à 4 heures du soir

44 Rue de Château-Landon à Paris

#### Ordre du jour:

- 1° Compte rendu du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire de surveillance.
- 3° Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1909.
- 4° Election d'administrateurs.
- 5° Nomination des Commissaires.
6. Fixation de la valeur des jetons de présence à allouer aux administrateurs.
7. Montant de l'indemnité à octroyer aux commissaires de Surveillance.
8. Autorisation à donner à des administrateurs de traiter avec d'autres sociétés dans lesquelles ils ont des intérêts.

#### Le conseil d'administration.

Fabrique de Pâte à Papier de Courtelary & des Etablissements  
L. Roubach & Co. à Lunéville réunis à Courtelary

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

sur le mercredi, 20 avril 1910, à 2 1/2 heures de l'après-midi  
au buffet de la gare à Courtelary

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1909. Présentation du compte de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1909.
- 2° Rapport des commissaires vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et décharge complète au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Emploi du bénéfice.
- 5° Nomination de 2 commissaires vérificateurs et d'un suppléant. (680 U) 1001,

Aux termes de l'art. 841 C. O., le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1909 et le rapport de MM. les commissaires vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 10 avril 1910 chez le secrétaire du conseil d'administration M. Geneux, au bureau de la société de la Goule à St-Imier.

Sur la présentation des actions de la société, il sera délivré des cartes jusqu'au 19 avril au soir pour prendre part à l'assemblée par:

M. Geneux au bureau de la Goule à St-Imier,  
La caisse d'Epargne & de Prêts à Berne.

Courtelary, le 6 avril 1910.

#### Le conseil d'administration.

## Portland-Cementfabrik-Dittingen

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der am  
Samstag, den 23. April 1910, vormittags 11 Uhr  
im Hotel z. Post, I. Stock, in Bern  
stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

höfl. eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1909, Entgegennahme des Berichtes der Revisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  2. Wahl der Kontrollstelle.
- Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der HH. Rechnungsrevisoren liegen vom 15. April an im Bureau der Gesellschaft in Dittingen zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.
- Dasselbst, wie auch bei der Tit. Spar- und Leihkasse in Bern können gegen gehörigen Ausweis Zutritts- und Stimmkarten bezogen werden. (2430 Q) 974.

Dittingen und Bern, den 5. April 1910.

Namens des Verwaltungsrates  
der Portland-Cementfabrik-Dittingen.

Der Präsident:

Rob. Wildbolz-Stengel.

## Kassenschränke Panzer Türen Safes

in Material und Ausarbeitung konkurrenzlos. empfiehlt

Union Kassenfabrik Albsrieden

Depot: Gessnerallee 36, Zürich I. (1278 Z) 639

## Banque Cantonale Neuchâteloise

### Remboursement d'obligations foncières 3 1/2 % de fr. 1000, Série G 18<sup>me</sup> tirage, du 1<sup>er</sup> avril 1910

Les 200 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de 4,000,000 de francs, du 1<sup>er</sup> juillet 1888, ont été désignées par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 1<sup>er</sup> juillet 1910.

N<sup>os</sup> 19, 24, 169, 178, 192, 213, 218, 227, 255, 259, 260, 299, 844, 845, 851, 861, 881, 888, 889, 431, 438, 475, 486, 548, 623, 644, 645, 654, 655, 672, 679, 706, 708, 732, 738, 756, 783, 790, 791, 824, 825, 870, 876, 887, 890, 892, 911, 918, 935, 958, 954, 960, 978, 1007, 1089, 1056, 1075, 1112, 1212, 1226, 1236, 1237, 1398, 1253, 1269, 1274, 1311, 1362, 1368, 1378, 1386, 1406, 1436, 1459, 1441, 1484, 1487, 1521, 1537, 1544, 1550, 1570, 1591, 1593, 1597, 1748, 1776, 1792, 1798, 1821, 1858, 1873, 1876, 1887, 1941, 1984, 1996, 2004, 2008, 2035, 2039, 2057, 2071, 2072, 2099, 2163, 2175, 2231, 2304, 2345, 2361, 2377, 2382, 2401, 2404, 2414, 2453, 2473, 2475, 2481, 2516, 2524, 2549, 2557, 2566, 2565, 2587, 2610, 2642, 2672, 2673, 2680, 2688, 2711, 2725, 2734, 2748, 2753, 2757, 2766, 2798, 2802, 2827, 2845, 2846, 2878, 2920, 2928, 2944, 2976, 2992, 3026, 3050, 3074, 3076, 3109, 3111, 3122, 3127, 3130, 3147, 3182, 3184, 3223, 3258, 3277, 3330, 3356, 3373, 3378, 3403, 3426, 3429, 3460, 3464, 3472, 3508, 3564, 3576, 3577, 3593, 3661, 3720, 3748, 3790, 3796, 3807, 3808, 3827, 3839, 3862, 3874, 3910, 3935, 3952, 3967, 3971, 3982, 3997, 4000.

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux Caisses de la Banque dans le canton, chez MM. Ehinger et Cie., à Bâle, et à la Caisse de Dépôts de la ville de Berne. (3457 N) (1000 !)

L'intérêt cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1910.

Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> avril 1910.

La Direction.

## Aargauische Hypothekenbank

Hiedurch werden die Aktionäre eingeladen zur

### konstituierenden Generalversammlung

welche stattfindet,

Montag, den 18. April 1910, vormittags präzis 10 Uhr  
im Rathssaale in Brugg

#### Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des Aktienkapitales.
2. Genehmigung der Einlage der Spar- & Leihkasse Brugg und besondere Abstimmung über die §§ 3 und 4 der Statuten.
3. Definitive Feststellung der Statuten.
4. Festsetzung der Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und Wahl derselben.
5. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Aktionäre und rechtliche Vertreter solcher, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Samstag, den 16. April, abends 5 Uhr im Bureau der Spar- & Leihkasse Brugg schriftlich oder mündlich anzumelden und erhalten eine auf den Namen lautende Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt. (2213 Q) 880,

Brugg, den 26. März 1910.

Der Verwaltungsrat der Spar- & Leihkasse Brugg.

## Schweizerische Metallurgische Gesellschaft BASEL

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 25. April 1910, vormittags 11 Uhr

im Bureau der Gesellschaft: Claragraben 117, Basel

#### Traktanden:

1. Abnahme der Rechnung pro 1909, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Revisoren.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Verlust und Gewinn, sowie Revisorenbericht liegen vom 17. April an zur Einsicht der tit. Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten können bis spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung, also bis zum 23. April 1910, gegen Angabe der Aktiennummern durch das Bureau in Basel (Gesellschaftssitz) bezogen werden. (998)

Basel, den 8. April 1910.

Der Verwaltungsrat.

## UNION FINANCIERE DE GENÈVE

MM. les actionnaires de l'Union Financière de Genève sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi, 22 avril 1910, à 5 heures de relevée  
au Siège social, 18 Rue de Hesse, à Genève

#### Ordre du jour

Constatation de la souscription et de la libération des 8000 actions nouvelles émises en vertu de la décision de l'assemblée générale du 2 février 1910.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions doivent être déposées dans les caisses de la Société huit jours au moins avant la réunion. (20737 X) (969 !)

Genève, le 5 avril 1910.

Le conseil d'administration.

Mehrere

### Kapitalisten

suchen sich in Beträgen von  
Fr. 10,000-100,000 in guten  
Firmen zu beteiligen, event. auch  
solche zu kaufen. Branche gleichgültig. (996.)

Frankierte, ausführliche Offerten  
mit Retourmarke unter Chiffre  
X 2947 Y an Haasenstejn & Vogler,  
Bern. Strengste Diskretion.

#### Jeune homme

Argovien, ayant terminé apprentissage de banque, connaissant les deux langues,

#### cherche place

dans une banque ou maison de commerce dans la Suisse française. Certificats et références à disposition. Offres sous chiffre T 1545 L à l'agence Haasenstejn & Vogler, Lausanne. (1005 !)

# Glühfadentabrik Aarau A.-G.

## Aarau

### Einladung

zur

(812.)

### ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag, den 15. April 1910, nachmittags 3 Uhr  
im Hotel Baur en Ville, Zürich

#### Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der konstituierenden Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung für das Jahr 1909/10.
3. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren betreffend Abnahme der Rechnung.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.

Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten können gegen schriftliche Anmeldung der Aktiennummern ebendasselbst bezogen werden.

Aarau, den 22. März 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Arthur Rieter.

Die Direktion:

G. Gmür.

## THURGAUISCHE KANTONALBANK

### in Weinfelden

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Krenzligen und Romanshorn

#### Staatsgarantie

Wir kündigen hiemit unsere sämtlichen

### 4% Inhaberoobligationen

deren Vertragsdauer seit

1. Juli 1909 bis und mit 28. Februar 1910

abgelaufen ist, zur Rückzahlung auf den

**20. September 1910**

und anerbieten die Prolongation auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung zum gleichen Zinsfuß.

(F 2208 Z) 775, 329

Die Titel sind bis 30. April 1910 bei uns oder unsern Filialen zur Anbringung des bezüglichen Prolongationsvermerkes einzureichen; für nicht abgestempelte Titel hört die Verzinsung mit dem 20. September 1910 auf.

Weinfelden, den 19. März 1910.

Die Direktion.

## Sociedad Pastoral Patagonia A. G. in Zürich

### in Liquidation

Die Gesellschaft ist mit dem 1. April 1910 in Liquidation getreten. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 des S. O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

(1890 Z) (9881)

Die Liquidationskommission  
der Sociedad Pastoral Patagonia A. G. i. L.  
Bahnhofstrasse 69, Zürich I.

## Ferrovía Elettrica Lugano-Cadro-Dino

### (Sonvico)

#### L'assemblea generale ordinaria

della nostra società è indetta per domenica, 17 aprile 1910, alle ore 10 antimeridiane, in Lugano, nel salone del Consiglio Comunale gentilmente concesso dalla Lod. Municipalità di Lugano, col seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

- 1° Presentazione della situazione finanziaria al 31 dicembre 1909.
- 2° Rapporto dei revisori. (2198 O) (994.)
- 3° Nomina dell'ufficio di controllo.
- 4° Eventuali.

I signori azionisti sono invitati ad intervenire a questa assemblea, ed in caso di impedimento, di farsi rappresentare da altro azionista.

Lugano, 10 aprile 1910.

Per il consiglio d'amministrazione  
della Ferrovía Elettrica Lugano-Cadro-Dino (Sonvico),

Il presidente:

Il segretario:

Dott. Giov. Reali.

Dott. Fr. Vassalli.

## Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères

### Capital Fr. 11,000,000 entièrement versé.

### Siège à Bâle (Suisse)

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

(1002)

### Assemblée générale ordinaire

le 29 avril 1910, à 3 heures de l'après-midi,

dans les salles de la Banque Populaire de Lugano, à Lugano, pour délibérer sur le suivant

#### Ordre du jour:

- 1° Présentation du bilan de l'exercice 1909 par le conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires vérificateurs.
- 3° Délibération sur le bilan et détermination du dividende revenant aux actions privilégiées et aux actions ordinaires.
- 4° Détermination du jeton de présence de MM. les administrateurs pour 1910.
- 5° Emolument de MM. les commissaires vérificateurs pour 1910.
- 6° Election de quatre administrateurs en remplacement de quatre sortants.
- 7° Nomination de trois commissaires vérificateurs effectifs et de deux suppléants pour 1910.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les commissaires vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires auprès du siège social à Bâle, à partir du 15 avril 1910.

Le dépôt des actions pour assister et voter à l'assemblée devra avoir lieu au plus tard le 24 avril 1910:

- à la Caisse de la Société à Bâle,
- après des succursales de la Société à **Brigue, Chiasso, Lucerne, Mannheim, Munich,**
- de la **Banque Fédérale à Zurich, Bâle, Lausanne, Genève et Vevey,**
- du **Comptoir d'Escompte de Genève, à Genève,**
- de **MM. Couvren et Co, banquiers, à Vevey,**
- de la **Banque Populaire de Lugano, à Lugano,**
- de la **Banque Belinzaghi, à Milan.**

Bâle, le 7 avril 1910.

Le conseil d'administration.

## Sociedad Bally Limitada

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 23. April 1910, im Konferenzzimmer der C. F. Bally A.-G.  
in Schönenwerd

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresabschlusses pro 31. Dezember 1909.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren. (1008.)
4. Décharge an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Bericht über den Bau eines Geschäftshauses in Buenos-Aires.
8. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen von heute an bei obgenannter Stelle auf Schönenwerd, den 8. April 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Arthur Bally.



**institut Minerva zürich**  
Rasche u. gründliche Vorbereitung auf  
Polytechnikum u. Universität. Maturität

(1001 Z)  
998

## Aufforderung

Das von der Schweiz. Volksbank in Wetzikon ausgestellte Sparheft Nr. 6288 zugunsten des Herrn A. Baumann in Kompen, dato in Paris von Fr. 104.20 ist abhanden gekommen. Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an, der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel als kraftlos angesehen und an dessen Stelle ein neues Sparheft ausgestellt würde.

Wetzikon, den 7. April 1910.

Schweiz. Volksbank:

Die Direktion.

## Immobilien-genossenschaft „Terra“

### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 21. April nachmittags 3 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft, Waisenhausgasse 10

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1909.
2. Wahlen.
3. Diverses. (1007.)

Zürich, 6. April 1910.

Der Vorstand.

### Baragiola

Institute für Jünglinge  
Riva San Vitale-Capolago

#### Luganersee

Praktische Handelsschule mit  
Bank- u. Agenturbureau. —  
Moderne Sprachen. — Vor-  
bereitung auf das Post- und  
Telegraphen-Examen. —  
Familienleben. — Herrliche  
u. ruhige Lage. — 100,000 m<sup>2</sup>  
Park, Gärten, Wald und  
2134 O) Sportplätze. 984.

### Rotations-

### Vervielfältigungs-Apparat

(wie Ronco)

äusserst billig abzugeben.

Geil. Offerten unter F 1881 L  
an Haasenstein & Vogler,  
Luxern. (978.)

Erfahrener, tüchtiger

### Kaufmann

in Buchhaltung, Korrespondenz u.  
allen Bureauarbeiten bewandert, per-  
fekt deutsch u. italienisch und mit  
guten Kenntnissen d. französischen  
Sprache, kautionsfähig,

sucht passende Stellung

Speziell routiniert im Verkehr mit  
Italien. Offerten unter Chiffre  
G M 88 B an Haasenstein & Vogler  
in Bern (8861)

Schöne Makulatur  
bei Haasenstein & Vogler



# Association suisse des Conseils en matière de Propriété Industrielle.

Administration actuelle: Löwenstrasse 51, à Zurich

Les Brevets d'invention spécifiés ci-has sont à vendre, soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation



# Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration zur Zeit: Löwenstrasse 51, in Zürich

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge  
(1614 Z) (818)

779) Das schweizerische Patent Nr. 36679, vom 26. März 1906, betreffend ein Rad für Strassenfahrzeuge, wird zu verkaufen gesucht. Die Inhaber wären eventl. auch geneigt, auf andere Vorschläge, die die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz herbeiführen können, einzutreten.  
Interessenten belieben sich zu wenden an das Patentanwalts-Bureau Naegeli & Co., Spitalgasse 32, in Bern.

780) Es werden Lizenzen abgegeben, bezw. zu verkaufen gesucht, die schweizerischen Patente Nr. 33804, betreffend Vorrichtung zum Entladen und zum selbsttätigen Abwerfen des Laderahmens bei selbsttätigen Feuerwaffen, und Nr. 33806, betreffend Vorrichtung an selbsttätigen Feuerwaffen zum Umschalten derselben in von Hand zu betätigende Repetier-Feuerwaffen.  
Weitere Auskünfte erteilt bereitwilligst das Patentanwalts-Bureau Naegeli & Co., Spitalgasse 32, in Bern.

781) Das schweizerische Patent Nr. 21836, betreffend ein Thonwerk mit Einrichtung zum Mithnehmen des Walzgutes, wird zu verkaufen gesucht. Die Inhaber wären eventl. auch geneigt, auf andere Vorschläge, welche die Ausbeutung ihrer Erfindung in der Schweiz herbeiführen können, einzutreten.

Interessenten belieben sich zu wenden an das Patentanwalts-Bureau Naegeli & Co., Spitalgasse 32, in Bern.

782) Herren J. J. Thoresen und F. Tharaldsen, Inhaber des Patentes Nr. 33465, vom 3. März 1905, betreffend Apparat zur Behandlung von Gasen mittelst elektrischer Lichtbögen, wünschen dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder, andere die Ausübung der Erfindung im Inlande bezweckende Anträge zu erhalten.

Gefl. Offerten oder Vorschläge sind zu richten an das Patentanwalts-Bureau A. Mathey-Doret, Ingenieur, La Chaux-de-Fonds.

765) M. O. J. B. Quignon, propriétaire du brevet suisse n° 39713, pour Métier pour le tissage simultané de plusieurs pièces, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour offres ou propositions à M. A. Mathey-Doret, ingénieur-conseil, à La Chaux-de-Fonds.

766) Herr Thomas Parker, Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 39357, vom 26. März 1907, auf Destillationseinrichtung für die Herstellung von Brennstoff aus bituminöser Kohle, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten beliebe man zu richten an das Patentanwaltsbureau A. Mathey-Doret, La Chaux-de-Fonds.

767) M. Marius Burel, propriétaire du brevet suisse n° 39696, pour Appareil de chauffage à gaz, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. A. Mathey-Doret, ingénieur-conseil, La Chaux-de-Fonds.

783) Le titulaire du brevet suisse n° 39408, du 1<sup>er</sup> mars 1907, relatif à une Machine à fabriquer des objets en béton, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

784) La société titulaire du brevet suisse n° 40286, du 30 mars 1907, relatif à un Récipient pour la livraison de produits liquides ou autres, particulièrement du lait, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

785) Le titulaire du brevet suisse n° 39298, du 16 mars 1907, relatif à un Mécanisme pour le réglage de l'admission de fluide aux turbines à fluide élastique sous pression, désire vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

786) Les titulaires du brevet suisse n° 39661, du 2 avril 1907, relatif à un Moteur à combustion interne perfectionné, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

787) Der Inhaber der schweizerischen Patente Parsons: Nr. 28825, vom 16. Mai 1903, auf Anker mit Ankerwicklung für elektrische Maschinen, Nr. 31088, vom 14. April 1904, auf Gleichstrommaschine mit einer festen, den Anker umgebenden Reihenwicklung zur Aufhebung der Ankerückwirkung und funkenloser Stromwendung,

Nr. 36101, vom 11. August 1905, auf Parallelgeschaltete Nebenschlussgleichstromdynamos mit festen Reihenwicklungen zur Aufhebung der Ankerückwirkung,

Nr. 36974, vom 23. April 1906, auf Einrichtung zum Kühlen von Stromleitern an elektrischen Starkstromapparaten,

Nr. 38170, vom 10. Oktober 1906, auf Parallelgeschaltete Gleichstromdynamos mit fester Reihenwicklung zur Aufhebung der Ankerückwirkung, und

Nr. 38526, vom 1. Oktober 1906, auf Regelungseinrichtung bei dynamoelektrischen Maschinen,

wünscht mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Hrn. E. Imer-Schneider, Ingenieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

788) Die Inhaber des schweizerischen Patentes Hampson & Swales, Nr. 25171, vom 1. November 1901, auf Vorrichtung zum Imprägnieren von Flüssigkeiten mit Gas, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Hrn. E. Imer-Schneider, Ingenieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

789) Le propriétaire du brevet suisse Baverey, n° 40526, du 8 mars 1907, pour Carburateur pour moteur à explosions s'appliquant spécialement aux moteurs de voitures automobiles, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

790) Le propriétaire des brevets suisses Niclausse: n° 21235, du 15 mars 1900, pour Générateur tubulaire perfectionné, et n° 26085, du 30 décembre 1901, pour: Echangeur de température, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre ses brevets.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

791) Der Inhaber des schweizerischen Patentes Durham, Nr. 39951, vom 24. Mai 1907, auf: Rasiermesser, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und ist gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Hrn. E. Imer-Schneider, Ingenieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

792) Le propriétaire du brevet suisse Fischer, n° 34186, du 14 mars 1906, pour: Phonographe perfectionné, désire entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

793) Die Inhaber der schweizerischen Patente Pollak, Virag, Verein. Electr. A.-G. und Dr. F. Silberstein, Nr. 19261, vom 1. April 1899, auf Telegraph, und Nr. 21906, vom 25. April 1900, auf Einrichtung zur Beförderung und Wiedergabe telegraphischer Nachrichten in Form gewöhnlicher Schriftzeichen, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Hrn. E. Imer-Schneider, Ingenieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.



E. Imer-Schneider, Genf  
Boulevard James Fazy 8

H. Kirchhofer, Zürich  
vorm. Bourry-Séguin & Co.  
Löwenstrasse 51

Ed. v. Waldkirch, Bern  
Seminarstrasse 24, (Advokat)

A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds, rue Léonard-Robert, 70

E. Blum & Co., Zürich  
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

A. Ritter, Basel  
Birsigstr. 2, Rümelinbachweg 11

Naegeli & Co., Bern  
Spitalgasse 32

